**令和6年度英語発信力支援専門員　問題１資料**

**○仮想講演タイトル：2025年の東京の挑戦　～持続可能な都市の実現に向けて～**

**○想定場面：在京外国人記者向け講演会**

**歴史の転換点に立つ今こそ、東京が世界に先駆けて困難な課題に挑戦し、新たな価値を生み出す都市へ進化するチャンスです。**

**You know, I guess we are standing at a turning point in history, and it is a chance for Tokyo to challenge the very difficult challenges the world has to offer, and evolve itself into a city that is able to create new value, before the rest of the world.**

**202５年度、東京都は「未来への投資」として過去最大の○兆円を超える予算を編成しました。本日は、その中から「子供」、「環境」の2つの分野を中心にご説明します。**

**The Tokyo Metropolitan Government has prepared a budget of over ○ trillion yen, the largest ever, for fiscal year 2025 as an "investment for the future.” Today, I would like to explain to you mainly around the two particular areas where we will spend our budget, which are "Children," and "The Environment."**

**まずは、「子供」です。次の世代を担う子供たちは、かけがえのない存在であり、まさに未来そのものです。国家の最も基本的な要素は人口であり、少子化による人口減少は、国力そのものの先細りに繋がりかねません。**

**First is in the area of “children.” As the next generation, children are irreplaceable for our future, the future itself. The most fundamental element of a nation is its population, and a decline in population due to falling birthrates could lead to the nation’s strength itself tapering off.**

**少子化対策は、本来国が戦略的に取り組むべき課題ですが、最早一刻の猶予もありません。こうした危機意識の下、私は「チルドレンファースト」を掲げ、国を牽引するかたちで総合的な対策を講じるため来年度予算に約〇兆円を計上しました。**

**Countermeasures against the declining birthrate are actually the issue the Government ought to be addressing seriously, but the Metropolitan Government views this issue as a crisis in which there is no time to spare. Under this sense of crisis, we allocated approximately ○trillion yen in the budget for the next fiscal year under the banner of "Children First," so that we could lead the nation in taking comprehensive measures to address the declining birthrate.**

**～（略）～**

**脱炭素社会の実現のためには、私たち一人ひとりの身近な取組も重要です。都は社会全体での節電を促すため、ＨＴＴのキャンペーンを実施しています。HTTとは、電力を「減らす」、「創る」、「蓄める」という日本語の頭文字をとった言葉です。例えば暖房による使用電力量を減らすため、都ではタートルネック着用などのウォームホーム＆ビズを推奨し、節電に取り組んでいます。この取組は海外でも多く報じられ、国内外で反響を呼びました。**

**In order to achieve an escape from the carbon society, it is also important for each of us to take action in our own neighborhoods. TMG is implementing the HTT campaign to promote energy conservation throughout the whole society. HTT is a Japanese acronym for “減らす”, “創る”, “蓄める”, meaning "reduce," "create," and "store." For example, in order to reduce the amount of electricity used for heating, TMG encourages people to save electricity by wearing turtlenecks and others, which we call "Warm Home and Warm Biz" activities. This initiative has been widely reported on overseas, and has had a positive impact both in Japan and overseas.**

**【約350ワード】**